

har jan gun gaavaṭ hasi-aa

kil Aṁnumhl 4 ] (1319-10)	kali-aan mehlaa 4.	Kalyaan, Fourth Mehl:
hir j nuḡn gṁvq hisAṁ ]	har jan gun gaavaṭ hasi-aa.	The humble servant of the Lord sings the Lord's Praise, and blossoms forth.
hir hir Bḡiq bnl miq ḡurmiq Dir msqik pḡB il iKAṁ ]1] rhṁau ]	har har <u>bhagaṭ</u> banee maṭ ḡurmat <u>Dhur</u> maṣṭak parab <u>h</u> likhi-aa.   1   rahaa-o.	My intellect is embellished with devotion to the Lord, Har, Har, through the Guru's Teachings. This is the destiny which God has recorded on my forehead.   1  Pause
ḡur kypg ismrauidnuṁḡl min hir hir hir bisAṁ ]	ḡur kay pag simra-o <u>din</u> raatee man har har har basi-aa.	I meditate in remembrance on the Guru's Feet, day and night. The Lord, Har, Har, Har, comes to dwell in my mind.
hir hir hir klriq j ig swrl Gis cḡnuj suGisAṁ ]1]	har har har keeraṭ jag saaree <u>ghas</u> chandan jas <u>ghasi</u> -aa.   1	The Praise of the Lord, Har, Har, Har, is Excellent and Sublime in this world. His Praise is the sandalwood paste which I rub.   1
hir j n hir hir hir il v l wel siB swkq Kij pieAṁ ]	har jan har har har liv laa-ee <u>sabh</u> saakaṭ <u>khaj</u> pa-i-aa.	The humble servant of the Lord is lovingly attuned to the Lord, Har, Har, Har; all the faithless cynics pursue him.
ij auikrq sḡ ig cil E nr inḡku pḡnuḡin Cih j il Aṁ ]2]	ji-o kiraṭ sanjog chali-o nar nindak pag naagan <u>chhuhi</u> jali-aa.   2	The slanderous person acts in accordance with the record of his past deeds; his foot trips over the snake, and he is stung by its bite.   2
j n kyqm@hir rṁKy suAṁml qm@ j ig j ig j n riKAṁ ]	jan kay tum <sup>H</sup> har raakhay su- aamee tum <sup>H</sup> jug jug jan rakhi-aa.	O my Lord and Master, You are the Saving Grace, the Protector of Your humble servants. You protect them, age after age.
khṁ BieAṁ dlq krl bKil l sB kir kir Jir pirAṁ ]3]	kahaa <u>bha</u> -i-aa <u>dait</u> karee bakheelee <u>sabh</u> kar kar <u>jhar</u> pari- aa.   3	What does it matter, if a demon speaks evil? By doing so, he only gets frustrated.   3
j ḡy j IA j ḡ pḡB kleysiB kṁl Y miK ḡtsAṁ ]	jaytay jee-a jant parab <u>h</u> kee-ay <u>sabh</u> kaalai muk <u>h</u> garsi-aa.	All the beings and creatures created by God are caught in the mouth of Death.
hir j n hir hir hir pḡB rṁKy j n nṁnk srin pieAṁ ]4]2]	har jan har har har parab <u>h</u> raakhay jan naanak saran pa-i-aa.   4  2	The humble servants of the Lord are protected by the Lord God, Har, Har, Har; servant Nanak seeks His Sanctuary.   4  2